



Ukrainian
Jewish
Encounter

Українсько
Єврейська
Зустріч



מרכז לאמנות יהודית
THE CENTER FOR JEWISH ART
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM • מרכז לאמנות יהודית



Центр міської історії
Центрально-Східної Європи



Українські та єврейські художні та архітектурні середовища: Lwów/Lemberg/Львів від Ausgleich до Голокосту

**Міжнародна конференція
5-7 листопада 2012 р., Центр міської історії, Львів**

Організатори:

Центр міської історії Центрально-Східної Європи (Львів, Україна)
Центр єврейського мистецтва, Єврейський університет в Єрусалимі
(Єрусалим, Ізраїль)

Польський інститут світового мистецтва (Варшава, Польща)
Центр Леоніда Невзліна для вивчення російського і східноєвропейського
єврейства (Єрусалим, Ізраїль)
Ініціатива "Українсько-єврейська зустріч" (Торонто, Канада)

За підтримки:

Асоціація "The Jewish Galicia and Bukovina" (Єрусалим, Ізраїль)
Вільям Л. Гросс, колекціонер (Тель-Авів, Ізраїль)
Євразійський єврейський конгрес (Київ, Україна)
Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької (Львів, Україна)



Програма 5 листопада

- 10:00 **Реєстрація**
- 10:30-11:00 **Вітальне слово:** д-р Ірина Мацевко, проф. д-р Єжи Малиновський,
д-р Сергій Кравцов
- 11:00-12:40 **Засідання 1: Митці та ідентичності**
Голова: д-р Марина Дмитрієва
- 11:00-11:20 проф. д-р Єжи Малиновський [Університет ім. Миколая Коперника у
Торуні; Польський інститут світового мистецтва]
- 11:20-11:40 *Мистецтво Вільгельма Вахтеля: Проблеми стилю та іконографії*
- 11:40-12:00 д-р Малгожата Столярська-Фроня [Музей історії польських євреїв,
Варшава; Польський інститут світового мистецтва]
- 11:40-12:00 *Праця Ефраїма Мойсея Лілієна у Львові*
- 11:40-12:00 Моніка Чекановська [Університет ім. Адама Міцкевича, Познань]
- 12:00 - 12:40 *Іконографія любові: Пісня пісень у творах Вільгельма Вахтель та
Ефраїма Мойсея Лілієна*
- 12:00 - 12:40 Дискусія
- 12:40-14:00 Обід
- 14:00-16:00 **Засідання 2: Митець і середовища**
Голова: проф. д-р Єжи Малиновський
- 14:00-14:20 Д-р Малгожата Герон [Університет ім. Миколая Коперника у Торуні,
Польський інститут світового мистецтва]
- 14:20-14:40 *Формізм у Львові*
- 14:20-14:40 д-р Ілля Родов [Університет Бар-Ілан, Рамат Ган]
- 14:40-15:00 *Між втраченою імперією та месіанським раєм: Розписи у синагозі
пензля Максиміліяна Кугеля*
- 14:40-15:00 д-р Катажина Кульпінська [Університет ім. Миколая Коперника у Торуні;
Польський інститут світового мистецтва]
- 15:00-15:20 *Графіка Леопольда Левицького в середовищах Кракова та Львова*
- 15:00-15:20 проф. д-р Олена Бистрова [Дрогобицький державний педагогічний
університет ім. Івана Франка]
- 15:20-16:00 *Мистецтво й доля Бруна Шульца в польсько-єврейсько-українському
контексті*
- 15:20-16:00 Дискусія
- 16:00-16:20 Перерва на каву
- 16:20-18:20 **Засідання 3: Митець і спадщина: Юзеф Авін у Львові та поза ним**
Голова: д-р Ілля Родов
- 16:20-16:40 д-р Сергій Кравцов [Єврейський університет в Єрусалимі; Польський
інститут світового мистецтва]
- 16:40-17:00 *Юзеф Авін про єврейську візуальну культуру*
- 16:40-17:00 Юлія Богданова [Національний Університет «Львівська політехніка»]
- 17:00-17:20 *Архітектор Юзеф Авін: діяльність у Львові*
- 17:00-17:20 д-р Жанна Комар [Інститут європейської спадщини, Міжнародний центр
культури, Краків]
- 17:20-17:40 *Юзеф Авін – діяльність у Станіславівському воєводстві*
- 17:20-17:40 Сильвія Йома Тарквін [незалежна дослідниця, Форт-Лодердейл (США)]
- 17:40-18:20 *Спадщина Юзефа Авіна*
- 17:40-18:20 Дискусія

Програма

6 листопада

- 09:30-11:30 **Засідання 4: Творення й маркування міського простору.**
Голова: д-р Віта Сусак
- 09:30-09:50 д-р Юрій Бірюльов [Національний Університет «Львівська політехніка»]
Творчість єврейських скульпторів у Львові, 1919–1941
- 09:50-10:10 Олена Якимова [Львівська національна академія мистецтв]
Львівська фігуративна скульптура початку ХХ ст. : архітектурний контекст.
- 10:10-10:30 Ігор Сьомочкін [Інститут «Укрзахідпроектреставрація», Львів]
Семантика сакральних споруд у проектах Юліана Захаревича
- 10:30-10:50 д-р Світлана Лупій [Львівська національна академія мистецтв]
Скульптура Личаківського кладовища: символізм, типологія, стилістика
- 10:50-11:30 Дискусія
- 11:30-11:50 Перерва на каву
- 11:50-13:50 **Засідання 5: Митці та спільноти.**
Голова: Юлія Богданова
- 11:50-12:10 д-р Магдалена Кунінська [Державна вища професійна школа, Освенцім]
Погляди проф. Мар'яна Соколовського на українське мистецтво
- 12:10-12:30 Вероніка Дрогобицька [Ягеллонський університет, Краків]
Ришард Гермелін та Зигмунт Шпербер: архітектурні проекти у Львові й Трускавіці
- 12:30-12:50 д-р Богдан Гой [Національний Університет «Львівська політехніка»]
Театри та інші громадські будівлі в українській та єврейській спільнотах
- 12:50-13:10 д-р Ігор Жук [Український католицький університет, Львів]
Будівничий Іван Левинський і міські спільноти Львова 1880-1910 рр.
- 13:10-13:50 Дискусія
- 13:50-15:20 Обід
- 15:20-17:20 **Засідання 6: Мистецтво у трансформації.**
Голова: Д-р Лукаш Ясіна
- 15:20-15:40 проф. д-р Якуб Левицький [Університет ім. кардинала Стефана Вишинського, Варшава]
Єврейські архітектори у Львові та поза ним: унікальне явище чи типовий випадок?
- 15:40-16:00 д-р Євген Котляр [Харківська державна академія дизайну та мистецтв]
Зі Львова до Нью-Йорка: галицькі синагогальні розписи у єврейських емігрантських синагогах з кінця 1800-х до 1930-х
- 16:00-16:20 д-р Лукаш Ясіна [Люблінський католицький університет]
Пол Муні: голлівудська зірка зі Львова та його єврейська спадщина
- 16:20-16:40 Надя Вотсон [незалежна дослідниця, Йорк (Великобританія)/ Брісбен (Австралія)]
Осип Петрівський: митець і освітянин у Львові та закордоном
- 16:40-17:20 Дискусія

Програма
7 листопада

- 09:30-11:30 **Засідання 7: Міська спадщина: традиції, збереження, сучасність**
Голова: Богдан Шумилович
- 09:30-09:50 Рональд Грюн [Міжнародний одеський клезмер-оркестр, Париж]
Клезмерська музика у переході від Сходу Європи до Заходу
- 09:50-10:10 д-р Віта Сусак [Львівська національна галерея мистецтв: Львівська національна галерея мистецтв (1907–2012)]
Історія збірки як відображення історії міста
- 10:10-10:30 д-р Ірина Горбань [Музей етнографії та художнього промислу Інституту народознавства НАН України, Львів]
Музеї української та єврейської громад у Львові першої половини XX ст.
- 10:30-10:50 д-р Оксана Бойко [Інститут «Укрзахідпроектреставрація», Львів]
Методики реставрації синагог Галичини у XIX-першій половині XX ст.
- 10:50-11:30 Дискусія
- 11:30-11:50 Перерва на каву
- 11:50-13:10 **Засідання 8: Місто та доля.**
Голова: д-р Сергій Кравцов
- 11:50-12:10 Ханна Пальмон [музикант, незалежна дослідниця, Єрусалим]
Натан Гермелін (1878–1941) та Артур Гермелін (1901–1942) – єврейські музики у Львові
- 12:10-12:30 Галина Глембоцька [незалежна дослідниця, Львів]
Єврейські архітектори й митці у Янівському концтаборі
- 12:30-13:10 Дискусія
- 13:10 Заключний обід